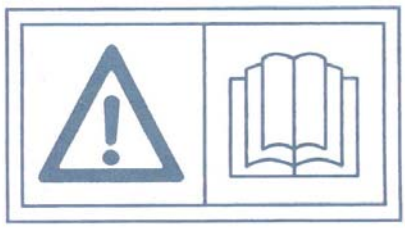
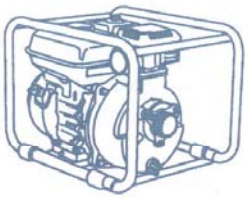
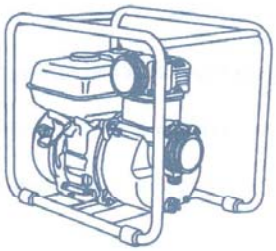
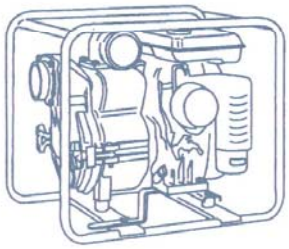
CORAL
IRRIGATION PUMP

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES









DAISHIN

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

CE

Fabricante: DAISHIN INDUSTRIES LTD.
1520-1, Funatsuke, Yoro-Cho
Yoro-Gun, Gifu 503-1382 Japan
Phone: 81-(0)584-36-0501
Fax: 81-(0)584-36-0504

Nome e endereço do responsável pela conservação da Documentação Técnica:
DAISHIN INDUSTRIES LTD.
1520-1, Funatsuke, Yoro-Cho
Yoro-Gun, Gifu 503-1382 Japan
Y. Sadaka

Descrição do equipamento:

Produto:	Modelo(s):		
Bomba de água	SCR252M2	SCR252M3	
	SCR252K2	SCR252R5	SCR-25GM
	SCR-25R	SCR-40GM	SCR-50GM
	SCR-50HX	SCR-50R	
	SCE-50HX	SCR-80GM	SCR-80HX
	SCR-80R	SCR-100HX	
	SST-50HX	SST-50R	
	SST-80HX	SST-80R	SWT-50R
	SWT-50HX	SWT-80R	SWT-80HX
	SWT-80GM	SWT-100R	
	SMD-50HX	SMD-50R	
	SMD-80HX	SMD-80R	
	SCH-4070GM		
	SCH-5050HX	SCH-5050R	SCH-5050GM

O abaixo assinado, Y. Sadaka, representando o fabricante, declara por meio desta que o produto está em conformidade com as disposições das seguintes directivas da CE:

Referências:

89/392/EEC
91/368/EEC
89/336/EEC
92/31/EEC
2000/14/EC

Nível de potência sonora medido:

SCR252M2	101	SCR-80GM	101	SWT-80HX	107
SCR252M3	100	SCR-80HX	104	SWT-80GM	107
SCR252R5	100	SCR-80R	106	SWT-100R	105
SCR252K2	101	SCR-100HX	107	SMD-50HX	101
SCR-25GM	102	SST-50HX	103	SMD-50R	98
SCR-25R	98	SST-50R	103	SMD-80HX	104
SCR-40GM	102	SST-80HX	104	SMD-80R	100
SCR-50GM	98	SST-80R	106	SCH-4070GM	101
SCR-50HX	104	SWT-50R	105	SCH-5050HX	104
SCR-50R	103	SWT-50HX	104	SCH-5050R	106
SCE-50HX	104	SWT-80R	105	SCH-5050GM	101

Nível de potência sonora garantido:

SCR252M2	104	SCR-80GM	103	SWT-80HX	110
SCR252M3	102	SCR-80HX	106	SWT-80GM	110
SCR252R5	102	SCR-80R	107	SWT-100R	106
SCR252K2	103	SCR-100HX	110	SMD-50HX	103
SCR-25GM	103	SST-50HX	103	SMD-50R	100
SCR-25R	99	SST-50R	104	SMD-80HX	105
SCR-40GM	103	SST-80HX	106	SMD-80R	101
SCR-50GM	99	SST-80R	107	SCH-4070GM	103
SCR-50HX	106	SWT-50R	106	SCH-5050HX	106
SCR-50R	104	SWT-50HX	106	SCH-5050R	107
SCE-50HX	106	SWT-80R	106	SCH-5050GM	103

Procedimento de avaliação de conformidade: Annex V

Outros padrões ou especificações nacionais utilizados: ISO 3744
ISO 10884

Assinatura:

Data: 1/11/2001

Muito obrigado por ter adquirido esta bomba de água.

Este manual de instruções dá-lhe as informações necessárias para uma correcta utilização e manutenção da bomba de água. Por favor leia-o cuidadosamente antes da utilização da bomba, de modo a praticar uma manutenção e utilização apropriadas.
Recomendamos que siga rigorosamente estas instruções para manter a bomba nas melhores condições de funcionamento.
Se tiver alguma dúvida em relação ao conteúdo deste manual, ou alguma sugestão, por favor contacte o seu revendedor de zona.

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES PARA O CONSUMIDOR E/ OU UTILIZADOR

PRECAUÇÃO

Este símbolo de advertência identifica instruções ou procedimentos especiais que, se não forem seguidos correctamente, podem causar danos pessoais. Não coloque a si ou aos outros em perigo. Leia cuidadosamente todas as messagens que sejam antecedidas por este símbolo.

PERIGO

Este símbolo de advertência identifica instruções ou procedimentos especiais que, se não forem seguidos correctamente, podem causar graves danos pessoais ou inclusivamente colocar a vida em risco se as instruções não forem seguidas.

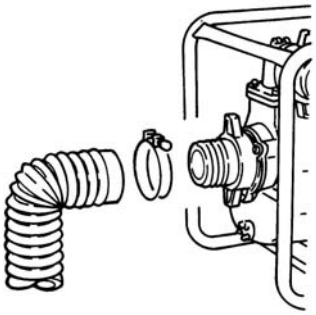
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Antes de fazer arrancar a bomba, leia cuidadosamente todas as instruções incluídas neste manual. Assegure-se de que tenha entendido totalmente como utilizar esta máquina. A preparação, utilização e manutenção adequados oferecerão maior segurança ao utilizador, assim como um alto rendimento e longa durabilidade.
2. Certifique-se de que a(s) pessoa(s) que utilizarem esta máquina estão bem instruidas para a sua correcta utilização.
3. Esta bomba foi concebida para oferecer um serviço seguro e confiável, desde que utilizada seguindo todas as instruções.
4. Mantenha sempre esta máquina limpa, cuidada e faça a manutenção regularmente.
5. Tenha em conta todas as normas de segurança quando manusear o combustível. Transporte o combustível em recipientes seguros. Não reabasteça o motor enquanto estiver quente ou em funcionamento. Limpe cuidadosamente o combustível derramado antes de (re)começar o trabalho.
6. Nunca utilize a máquina em locais perigosos, junto de materiais explosivos ou em locais onde a ventilação seja insuficiente para expulsar os fumos de escape.

7. Assegure-se sempre de que a máquina está bem apoiada e de que não se poderá tombar causando perigo ao operador. Tenha em atenção que a mangueira de sucção quando está cheia de água tende a puxar a bomba para baixo.
8. Afaste pessoas, crianças e animais da área envolvente à máquina.
9. Quando fizer arrancar a máquina, assegure-se de que não há nada em posição que possa causar ferimentos nos braços ou mãos do operador.
10. Evite tocar o escape, o silenciador ou o cilindro enquanto estiverem quentes. Mantenha-se afastado das partes rotativas.
11. Antes de efectuar alguma operação na máquina desligue o motor e desconecte o cabo da vela, para evitar possíveis acidentes.

COMO MONTAR A BOMBA

Antes de pôr o motor a funcionar, coloque óleo suficiente e combustível no motor.
Todas as ligações na entrada da bomba devem estar hermetizadas de modo a que o ar não possa entrar durante a sucção. Além disso, a mangueira ou o tubo de sucção não devem vincar. Se for utilizado um tubo de sucção rígido, deverá aplicar sempre uma pequena mangueira flexível entre a bomba e o tubo de modo a que a bomba não sofra vibrações.

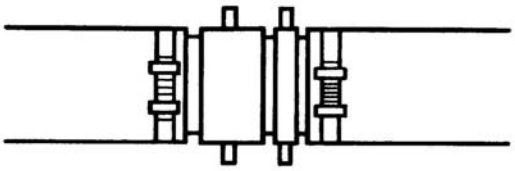


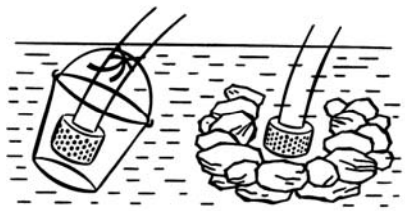
COLOQUE O CHUPADOR NA EXTREMIDADE DA MANGUEIRA DE SUCÇÃO E NUNCA BOMBEIE SEM ELE.

ENCHA A BOMBA COM ÁGUA LIMPA

As bombas centrífugas apenas podem ferrar quando contém água.
UTILIZAR SÓ água limpa para a ferragem. No entanto, poderá bombear de modo satisfatório líquidos contaminados e muito turvos, se utilizar água limpa para a ferragem.

A ferragem automática não é instantânea. Para ferrar, a bomba necessita de 60 a 150 segundos, dependendo do comprimento e do diâmetro da mangueira de sucção.
A mangueira de descarga deve ser colocada em linha recta. Se for necessário curvar a mangueira assegure-se de que esta não fica vincada ou torcida, pois isso impedirá o fluxo de água.
Coloque o chupador num local tão fundo quanto possível. A obstrução do chupador dá-se quando lixo, raízes, resíduos, folhas são sugados ou ainda quando o chupador cai sobre uma superfície suave.

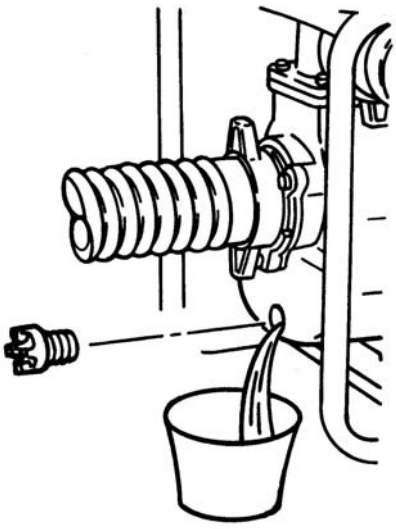


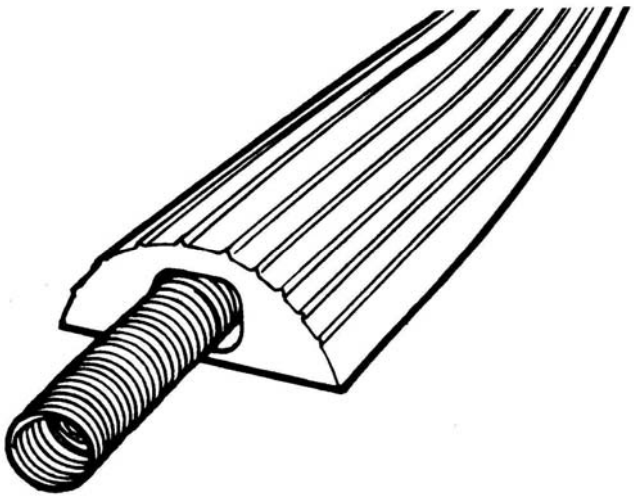


PROTEJA A BOMBA CONTRA QUALQUER DANO

Sempre que a mangueira tenha de atravessar uma estrada, coloque umas tábuas em toda a largura da estrada de modo a que os veículos não cortem o fluxo quando cruzam a mangueira. A passagem de veículos sobre uma mangueira de descarga não protegida, enquanto a bomba está a funcionar, não só danifica a mangueira, como também agride a bomba. Isto porque a pressão de retorno é três vezes maior que a pressão de descarga. Evite esta situação para uma maior durabilidade da bomba.

Sempre que terminar de usar a bomba, vaze a água da carcaça da bomba. Como a água causa corrosão no rotor, especialmente no Inverno, ela vai congelar e danificar a bomba.





RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	**CAUSA E SOLUÇÃO**
O MOTOR NÃO ARRANCA	Siga as instruções do manual do motor.
A BOMBA NÃO FERRA A ÁGUA	A BOMBA NECESSITA DE ÁGUA. Encha-a com água limpa. PRESENÇA DE ÁGUA CONTAMINADA OU QUENTE NA BOMBA. Vaze a bomba e encha-a com água limpa e fria. Mesmo que a bomba possa bombear água suja, ela necessita de água limpa para ferrar. FUGAS NA MANGUEIRA OU NAS LIGAÇÕES DA SUCÇÃO. Aperte devidamente as peças. CHUPADOR OBSTRUÍDO. Limpe o chupador, utilize um meio de evitar a obstrução do chupador, por exemplo: um balde. MANGUEIRAS OBSTRUÍDAS Limpe as mangueiras. Se necessário desmonte e limpe a bomba.
O FLUXO É INSUFICIENTE	A BOMBA FUNCIONA CORRECTAMENTE MAS É DEMASIADO PEQUENA PARA O TRABALHO. Instale uma bomba de maior capacidade equipada com mangueiras de diâmetro maior. Com a mesma bomba, experimente utilizar uma mangueira de maior diâmetro. CABEÇA TOTAL TEM UMA FRICÇÃO DEMASIADO GRANDE. Faça tudo o que seja possível para reduzir a cabeça, elimine curvas, adaptações e reduções desnecessárias. Se possível, aproxime mais a bomba da água e encurte as mangueiras de sucção. Aumente o tamanho da mangueira, especialmente com elevada altura de sucção e uma mangueira de descarga larga. PERCA DE PRESSÃO NA BOMBA OU BOMBA GASTA Revise a bomba, se necessário substitua as juntas, os parafusos, o rotor ou as partes da caixa gastas; ou instale calços para reduzir a folga entre o rotor e a placa gasta ou a carcaça.
A QUANTIDADE DE ÁGUA DIMINUI DURANTE A BOMBAGEM	CHUPADOR OBSTRUÍDO. Limpe o chupador.
A BOMBA “CONGELA” RAPIDAMENTE	GELO DENTRO DA BOMBA. Gire o eixo da bomba um pouco com a mão. Aqueça a bomba lentamente até derreter o gelo.

DAISHIN INDUSTRIES LTD.

1520-1,Funatsuke,Yoro-Cho,
Yoro-Gun,Gifu 503-1382 Japan
PHONE: +81-(0)584-36-0501
FAX: +81-(0)584-36-0504

P.No.205000270